



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' -- PUBLISHED BY AUTHORITY

14,218

Il-Gimgha, 16 ta' Diċembru, 1983
Friday, 16th December, 1983

Prezz 4c
Price 4c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 765

BANK TA' TIFDIL TAL-GVERN TA' MALTA

NGHARRFU b'din illi skond l-Artikolu 5 ta' l-Ordinanza dwar il-Bank Ta' Tifdil tal-Gvern ta' Malta (Ordinanza Nru. XXV ta' l-1961) l-*Accountant General*, bl-approvazzjoni tal-Ministru tal-Finanzi, jordna illi l-Ferghat tal-Bank Ta' Tifdil tal-Gvern f'Birkirkara, ir-Rabat, il-Hamrun, Raħal Gdid, Bormla, il-Mosta, Haż-Zabbar, iż-Zejtun, Haż-Zebbuġ, il-Gżira, is-Sigġiewi, iż-Zurrieq, il-Mellieħa, San Pawl il-Baħar, Hal Qormi u Tas-Sliema mhumiex se jifthu iżjed b'seħħ minn nhar it-Tnejn, id-19 ta' Diċembru, 1983.

Is-16 ta' Diċembru, 1983

Nru. 766

AWTORITA' TAD-DJAR HAL QORMI (TAL-BLAT II)

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 496 tas-16 ta' Settembru, 1982, qegħdin isiru l-emendi li ġejjin:—

Bicċa Art Nru.

Plot No.

14
15
16
17
31
32
33

B'faċċata ta'

With frontage of

7.5m
7.0m
7.0m
7.0m
7.0m
10.0m
23.0m

Cens fis-sena

Ground-rent per annum

(Skema I/Scheme I)

Lm25
Lm21
Lm20
Lm19
Lm16
Lm18
Lm18

Is-16 ta' Diċembru, 1983
(HA 176/82)

16th December, 1983

GOVERNMENT NOTICES

No. 765

MALTA GOVERNMENT SAVINGS BANK

IT is hereby notified that in accordance with Section 5 of the Malta Government Savings Bank Ordinance, 1961, (Ordinance No. XXV of 1961) the Accountant General, with the approval of the Minister responsible for Finance, has directed that the Branch Offices of the Government Savings Bank at Birkirkara, Rabat, Hamrun, Paola, Cospicua, Mosta, Zabbar, Zejtun, Zebbuġ, Gżira, Sigġiewi, Zurrieq, Mellieħa, St Paul's Bay, Qormi and Sliema shall no longer open for business with effect from Monday, 19th December, 1983.

16th December, 1983

No. 766

HOUSING AUTHORITY QORMI (TAL-BLAT II)

WITH reference to Government Notice No. 496 dated 16th September, 1982, the following amendments are being made:—

Nru. 767

AWTORITA' TAD-DJAR

HAL QORMI (TA' FARŻINA)

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 483 tas-27 ta' Settembru, 1979, qed issir l-emenda li ġejja:—

Biċċa Art Nru. 104 b'faċċata ta' 7.0m b'rata semikummerċjali — Lm28 ċens fis-sena (Skema II).

Is-16 ta' Diċembru, 1983
(HOS 580/79)

Nru. 768

ATT TA' L-1965 DWAR IL-BORD TA'
STANDARDS TA' MALTA
(ATT NRU. XXVII TA' L-1965)

IL-LISTA u d-deskrizzjoni li ġejja ta' oġġetti lokali li dwarhom fil-5 ta' Diċembru, 1983, kien hemm liċenza mogħtija mill-Bord ta' Standards ta' Malta skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 7 ta' l-Att ta' l-1965 dwar il-Bord ta' Standards ta' Malta, qiegħda tiġi pubblikata għall-informazzjoni ġenerali skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 6 ta' l-Istess Att.

Lista ta' Oġġetti Lokali

List of Local Goods

Zalzett tal-porku u taċ-ċanga tat-tip Ingliż ...
English type Beef and Pork Sausages

Prodotti tal-pullam iffriżat għal kollox ...
Deep frozen poultry products

Polyurethane Foam flessibbli ...
Flexible Polyurethane Foam

Zebgħa ta' l-Enamel Tleqq Imħallta u Lesta ...
Ready-mixed Gloss Enamel Paint

Is-16 ta' Diċembru, 1983

No. 767

HOUSING AUTHORITY

QORMI (TA' FARŻINA)

WITH reference to Government Notice No. 483 dated 27th September, 1979, the following amendment is being made:—

Plot No. 104 with 7.0m frontage at semi-commercial rate — Lm28 per annum ground-rent (Scheme II).

16th December, 1983

No. 768

MALTA BOARD OF STANDARDS
ACT, 1965
(ACT NO. XXVII OF 1965)

THE following description of local goods covered on the 5th December, 1983, by a licence granted by the Malta Board of Standards under the provisions of section 7 of the Malta Board of Standards Act, 1965, is being published for general information in accordance with the provisions of section 6 of the said Act.

Deskrizzjoni

Description

Kull taħlita ta' ċanga jew porku nejjin imqatta' jew kapuljat b'ċereali jew bi thawwir fil-forma ta' zalzett, sew jekk imqiegħda f'qoxra trasparenti sew jekk le.

Any mixture of uncooked, chopped or minced beef or pork with cereal or seasoning, of the shape commonly known as sausage-shape, whether or not filled into a transparent casing.

Tjur għat-toghlija, tjur għax-xiwi, hosien u l-għonq, il-qalb, il-fwied u l-qansha tagħhom, kollox iffriżat.

Deep frozen boiling fowls, broiler birds, capons and neck, heart, liver and gizzard thereof.

Polyurethane foam flessibbli (tax-xorta polyester) li jiflaħ il-piż manifatturat f'diversi kuluri f'għamla ta' blokki, folji jew strippi u f'għamliet ta' forma jew fabbrikati.

Flexible load bearing polyurethane foam (polyester type) manufactured in various colours in block, sheet or strip foam, and in moulded or fabricated shapes.

Zebgħa ta' l-enamel tleqq imħallta u lesta biex jingħataw passati ta' finitura u li huma maħsuba biex iħarsu wċuh esterni għal użu domestiku.

Ready-mixed gloss enamel paint for finishing coats prepared and intended for the protection of exterior surfaces for domestic use.

16th December, 1983

Nru. 769

KARIGI PENSJONABBILI

BIS-SAFHA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143), il-President ta' Malta iddikjarat il-postijiet imsemmijin hawn taħt bħala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jikkupaw din il-kariga b'seħħ mid-data murija hdejn isimhom.

No. 769

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143), the President of Malta has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the dates shown against their names.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Joseph Farrugia	Reffiegħ il-Gebel <i>Stone Carrier</i>	Xogħlijiet <i>Works</i>	14.12.83
Mr Louis Risso	<i>Time-keeper</i>	Xogħlijiet <i>Works</i>	14.12.83

Is-16 ta' Diċembru, 1983

16th December, 1983

Nru. 770

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)
(KAPITLU 74)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma ibbazati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda gie ifissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
9.12.83	Lm5.66,6	15c0
12.12.83	Lm5.67,4	15c0
14.12.83	Lm5.73,2	15c1
15.12.83	Lm5.69,4	14c9

Is-16 ta' Diċembru, 1983
(M 40/72)

No. 770

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE**

(CHAPTER 74)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Date	Pure Gold Gram	Pure Silver Gram
9.12.83	Lm5.66,6	15c0
12.12.83	Lm5.67,4	15c0
14.12.83	Lm5.73,2	15c1
15.12.83	Lm5.69,4	14c9

16th December, 1983

**ORGANIZZAZZJONI TAT-TURIŻMU
NAZZJONALI — MALTA**

L-Organizzazzjoni tat-Turiżmu Nazzjonali — Malta qed tippjana biex tippubblika l-Manwal ewlieni tagħha dwar Malta għas-snin li ġejjin. Huwa maħsub illi dan il-Manwal, li se jieħu post il-materjal kollu ta' pubbliċità simili ta' qabel, se jkun il-mezz ewlieni ta' pubbliċità ta' l-Organizzazzjoni. Il-kontenut ta' din il-pubblikazz-

**NATIONAL TOURIST ORGANISATION —
MALTA**

The National Tourist Organisation — Malta plans to publish its main Malta Manual for the coming years. It is intended that this Manual, which replaces all previous similar publicity material, will be the Organisation's main selling tool. The contents of this publication, both the text and the photographs, will be aimed at the tourist trade and

zjoni, kemm it-test kif ukoll ir-ritratti, se jkun dwar il-kummerċ turistiku u l-konsumatur. Se jkunu meħtieġa madwar 500,000 kopja.

Dawk kollha interessati huma mistiedna biex jibagħtu proposti halli jiġi kompilat u miktub it-test u għall-produzzjoni (eskluz l-istampar biss) ta' dan il-Manwal li fl-aħħar mill-aħħar għandu jkun:—

- (a) f'għamla ta' ktieb u *magazine*;
- (b) kollu kemm hu bi spazju għar-reklam konnessi mal-kummerċ turistiku u ta' l-ivvjaġġar biex ikun jista' jkopri l-ispejjeż kollha, inkluż l-istampar;
- (c) ta' mill-inqas 24 paġna;
- (d) kompost, minbarra materji oħra, mill-attrazzjonijiet turistiċi ta' Malta, kalendarju ta' avvenimenti, setturi ta' akkommodazzjoni, *catering*, divertiment, kultura, storja, soċjali, rappreżentanza barra minn Malta u promoturi barranin tat-turiżmu għal Malta;
- (e) b'ritratti tal-kulur mal-Manwal kollu;
- (f) b'kopertina u paġni ta' ġewwa *glossy* u ta' kwalità tajba.

Id-data ta' l-egħluq biex jintlaqgħu l-proposti li għandhom jiġu indirizzati liċ-*Chairman*, Organizzazzjoni tat-Turiżmu Nazzjonali — Malta, hija nhar il-Gimgha, it-30 ta' Diċembru, 1983.

Aktar dettalji, minbarra l-kondizzjonijiet ewlenin imsemmija hawn fuq, jistgħu jinkisbu mingħand liċ-*Chairman*, Organizzazzjoni tat-Turiżmu Nazzjonali — Malta, Dar il-Mediterran għall-Konferenzi, Valletta.

Is-16 ta' Diċembru, 1983

DIPARTIMENT TAL-POSTA

'Slogan' li Jittimbra l-Bolli Permezz ta' Makna

L-Aġent *Postmaster General* iġharraf illi *slogan* li jittimbra l-bolli permezz ta' makna bil-kliem:

“ 1 JAN '84
JUM
IL-PAĊI
PEACE LAB MALTA ”

se jintuża fis-*Central Mail Room*, Pjazza Kastilja, Valletta, mis-26 sal-31 ta' Diċembru, 1983.

Is-*slogan* se jinkorpora wkoll disinn li jis-simbolizza l-paċi u l-ħbiberija.

Is-16 ta' Diċembru, 1983

the consumer. About 500,000 copies will be required.

All interested parties are invited to tender proposals for the compilation and writing of text and production (excluding only printing) of this Manual which ultimately should be:—

- (a) in a book and magazine combination;
- (b) entirely supported by advertising space from the tourist and travel trade which should cover all expenses, including the printing;
- (c) of a minimum of 24 pages;
- (d) composed, besides other matters, of Malta's tourist attractions, calendar of events, accommodation sectors, catering, entertainment, culture, history, social, representation abroad and foreign producers of tourism to Malta;
- (e) supported by colour photographs throughout;
- (f) of glossy and good quality cover and inside pages.

The closing date for the receipt of proposals, which should be addressed to the Chairman, National Tourist Organisation — Malta, is Friday, 30th December, 1983.

Further details, apart from the above-mentioned main conditions, are obtainable from the Chairman, National Tourist Organisation — Malta, Mediterranean Conference Centre, Valletta.

16th December, 1983

DEPARTMENT OF POSTS

Machine Stamp Cancelling Slogan

The Acting Postmaster General notifies that a machine stamp cancelling slogan reading:

“ 1 JAN '84
JUM
IL-PAĊI
PEACE LAB MALTA ”

will be used at the Central Mail Room, Castille Place, Valletta, from the 26th to the 31st December, 1983.

The slogan will also incorporate a line drawing symbolizing peace and friendship.

16th December, 1983

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 28 ta' l-1983

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi t-Task Force, Forzi Armati ta' Malta, se jagħmlu tahrig ta' sparar attiv f'inhawi fin-Nofs in-Nhar ta' Delimara, mid-9.00 a.m. sas-1.00 p.m. kuljum matul il-perijodu mit-Tnejn, it-23 ta' Jannar sal-Gimgha, is-27 ta' Jannar, 1984, iż-żewġ granet inklużi.

L-inhawi tal-periklu se jkunu f'cirku ta' tliet mili u nofs nawtiċi f'raġġ minn pożizzjoni 35° 39'N, 14° 35'E.

L-Għoli tal-Periklu se jkun ta' madwar 2590.80 metri (8,500 pied).

Il-vapuri u l-ingenji kollha huma mwissija biex joqogħdu 'l bogħod mill-inhawi tal-periklu matul dawn il-ħinijiet.

Is-16 ta' Dicembru, 1983

Local Notice to Mariners No. 28 of 1983

It is notified for general information that the Task Force, Armed Forces of Malta, will be carrying out live firing practice in an area South of Delimara, from 9.00 a.m. to 1.00 p.m. daily during the period from Monday, 23rd January to Friday, 27th January, 1984, both days included.

The danger area will be within a circle of three and a half nautical miles radius from position 35° 39'N, 14° 35'E.

The Danger Height will be approximately 2590.80 metres (8,500 feet).

All ships and craft are warned to keep clear of the danger area during these times.

16th December, 1983

MINISTRY OF INDUSTRY**Export Prospects to Austria**

The Ministry of Industry has been advised that an Austrian organisation wishes to negotiate with Maltese manufacturers for the possible supply of the following items:—

- i) Underwear: Underpants and vests in pure cotton
- ii) Refined vegetable oil
- iii) Cotton yarn and synthetic yarn
- iv) Cables

v) Low tension installation cables

vi) Batteries (for motor vehicles)

vii) Furniture

Interested manufacturers are requested to contact the Malta Development Corporation (Department of Foreign Sales), House of Catalunya, Marsamxetto Road, Valletta, for further information.

16th December, 1983

IMPRIŻA GĦALL-BEJGH TAL-ĦALIB

Il-Manager iġharraf illi sa nofs in-nhar tal-Ħamis, it-12 ta' Jannar, 1984, fl-uffiċċju msemmi hawn fuq jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 28/83. *Refrigerant Gas*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgh tal-Ħalib, il-Ħamrun, (Tel. 24471, Est. 3) f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' Dicembru, 1983

MILK MARKETING UNDERTAKING

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to noon of Thursday, 12th January, 1984, for:—

Advt. No. 28/83. *Refrigerant Gas*.

Tender forms and any other information may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking, Ħamrun, (Tel. 24471 Ext. 3) on any working day during normal office hours.

16th December, 1983

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, 1-20 ta' Diċembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 630. *Provvista ta' għodod għall-klassijiet tas-snaġġa' lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.*

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-22 ta' Diċembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 617. *Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 30 lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 618. *Provvista ta' syrups u suspensions Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 619. *Provvista ta' mustardini Nru. 9 lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 620. *Provvista ta' anti haemophylia factor VIII lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Diċembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 628. *Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 10 lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 629. *Provvista ta' kits Nru. 1 għal-laboratorju lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 647. *Kiri ta' karożzi self-drive lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.*

Avviż Nru. 656. *Garr ta' karta, kiosks, kotba tal-biljetti u materjal ieħor matul l-1984 lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.*

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' Diċembru, 1983 għal:—

Avviż Nru. 633. *Provvista ta' spare parts għal Allis Chalmers Bulldozers lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.*

Avviż Nru. 634. *Provvista ta' spare parts għal American Hoist Crane Nru. 32 lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.*

Avviż Nru. 635. *Provvista ta' nitrous oxide medical gas lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 636. *Provvista ta' msiemer, rivets, viti, boltijiet u skorfini lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.*

Avviż Nru. 637. *Provvista ta' materjal tat-tindif, kamoxxa u coco-mats lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.*

Avviż Nru. 638. *Provvista ta' bnadar nazzjonali lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.*

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 20th December, 1983, for:—

Advt. No. 630. Supply of tools for craft classes to the Department of Education.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd December, 1983, for:—

Advt. No. 617. Supply of pharmaceuticals No. 30 to the Department of Health.

Advt. No. 618. Supply of syrups and suspensions No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 619. Supply of tablets No. 9 to the Department of Health.

Advt. No. 620. Supply of anti haemophylia factor VIII to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 27th December, 1983, for:—

Advt. No. 628. Supply of medical and surgical equipment No. 10 to the Department of Health.

Advt. No. 629. Supply of laboratory kits No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 647. Hire of self drive cars to the Department of Education.

Advt. No. 656. Transport of paper, kiosks, ticket books and other material during 1984 to the Department of Public Lotto.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th December, 1983 for:—

Advt. No. 633. Supply of spare parts for Allis Chalmers Bulldozers to the Department of Works.

Advt. No. 634. Supply of spare parts for American Hoist Crane No. 32 to the Department of Works.

Advt. No. 635. Supply of nitrous oxide medical gas to the Department of Health.

Advt. No. 636. Supply of nails, rivets, screws, bolts and nuts to the Central Supplies Section.

Advt. No. 637. Supply of cleansing material, chamois leather and coco-mats to the Central Supplies Section.

Advt. No. 638. Supply of national flags to the Central Supplies Section.

Avviż Nru. 639. Provvista ta' *spot lights* lill-Kwartieri Generali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 640. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa lid-Dipartiment tad-Dwana.

Avviż Nru. 641. Provvista ta' pompa tan-nar li tista' tingarr lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 662. Provvista ta' *peritoneal dialysis solution* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 663. Provvista ta' żraben/stvali lid-Dipartiment tal-Pulizija.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Jannar, 1984, għal:—

Avviż Nru. 648. Provvista ta' uniformijiet u tagħmir militari lill-Forzi Armati ta' Malta/*Task Force*.

Avviż Nru. 649. Provvista ta' sodod tal-ha-did għal tnejn lit-*Task Force*.

Avviż Nru. 650. Provvista ta' *lockers* tal-metall lit-*Task Force*.

Avviż Nru. 651. Provvista ta' mtierah tal-wiehed lill-Forzi Armati ta' Malta/*Task Force*.

Avviż Nru. 652. Provvista ta' tagħmir tal-fotografija, *cine* u *video* lit-Taqsim tal-Tagħrif.

Avviż Nru. 664. Provvista ta' pompa ta' l-ilma baħar u aċċessorji għall-Impjant tar-*Reverse Osmosis* tal-Marsa lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-5 ta' Jannar, 1984, għal:—

Avviż Nru. 657. Provvista ta' għalf għall-fieles (Malta/Għawdex) lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 665. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 39 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 666. Provvista ta' mustardini *isosorbide* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 667. Provvista ta' tagħmir u mpjant ta' l-ippumpjar għall-*Pumping Station* tan-Nadur, Għawdex, lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 668. Provvista ta' tagħmir u mpjant ta' l-ippumpjar għall-*Pumping Station* tad-Drenaġ ta' Marsamxett lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 669. Provvista ta' tagħmir u mpjant ta' l-ippumpjar għall-*Pumping Station* tad-Drenaġ ta' Had-Dingli lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 670. Provvista ta' tagħmir u mpjant ta' l-ippumpjar għall-*Pumping Station* tad-Drenaġ tal-Qala' s-Sabiha f'Birżebbuġa, lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Advt. No. 639. Supply of spot lights to the Police General Headquarters.

Advt. No. 640. Supply of winter uniforms to the Customs Department.

Advt. No. 641. Supply of a portable fire pump to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 662. Supply of peritoneal dialysis solution to the Department of Health.

Advt. No. 663. Supply of shoes/boots to the Police Department.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 3rd January, 1984, for:—

Advt. No. 648. Supply of military uniforms and equipment to the Armed Forces of Malta/*Task Force*.

Advt. No. 649. Supply of double tier iron beds to the *Task Force*.

Advt. No. 650. Supply of metal lockers to the *Task Force*.

Advt. No. 651. Supply of single mattresses to the Armed Forces of Malta/*Task Force*.

Advt. No. 652. Supply of photographic, cine and video equipment to the Information Division.

Advt. No. 664. Supply of a sea water pump and accessories for Marsa Reverse Osmosis Plant to the Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 5th January, 1984, for:—

Advt. No. 657. Supply of broiler feeds (Malta/Gozo) to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 665. Supply of pharmaceuticals No. 39 to the Department of Health.

Adt. No. 666. Supply of isosorbide tablets to the Department of Health.

Advt. No. 667. Supply of pumping plant and equipment for the *Pumping Station* at Nadur, Gozo, to the Department of Works.

Advt. No. 668. Supply of pumping plant and equipment for Marsamxett Drainage *Pumping Station* to the Department of Works.

Advt. No. 669. Supply of pumping plant and equipment for Drainage *Pumping Station*, Dingli, to th Department of Works.

Advt. No. 670. Supply of pumping plant and equipment for Drainage *Pumping Station* at Pretty Bay, Birżebbuġa, to the Department of Works.

Avviż Nru. 671. Provvista ta' tagħmir u mpjant ta' l-ippumpjar għall-*Pumping Station* prinċipali tad-Drenagg ta' Birżebbuġa lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Jannar, 1984, għal:—

Avviż Nru. 631. Provvista ta' *drill* tat-tajjar ta' lewn abjad lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 672. Provvista ta' *turn buckles* għall-Proġett tal-*Breakwater* lix-Xlokk Construction Co. Ltd.

Avviż Nru. 673. Provvista ta' *ħbula tan-nylon* għall-Proġett tal-*Breakwater* lix-Xlokk Construction Co. Ltd.

Avviż Nru. 674. Provvista ta' *breathing air compressor* lid-Dipartiment tal-Avjazzjoni Civili.

Avviż Nru. 675. Provvista ta' *fittings* tal-ħadid artab għal kostruzzjonijiet tubulari lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 676. Provvista ta' madum tal-ħajt abjad ivverniċjat lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 677. Provvista ta' *fittings* ta' l-*asbestos cement*, *chain link fencing*, *wire* galvanizzat u ventilaturi lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 678. Provvista ta' valvi ta' l-ilma lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 679. Provvista ta' żebgħa diversi, verniċ, *thinner* u trab *filler cellulose* (Nru. 2) lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-ĦAMIS, it-12 ta' Jannar, 1984, għal:—

Avviż Nru. 642. Provvista ta' siringi *disposable* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 643. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 14 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 644. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 14 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 645. Provvista ta' *diagnostic reagents* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Jannar, 1984, għal:—

* Avviż Nru. 682. Provvista ta' katusi ta' l-*asbestos cement* għall-estensjoni tad-drenagg f'Għawdex lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

* Avviż Nru. 683. Provvista ta' *spare parts* għal *American Hoist Cranes* lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

* Avviż Nru. 684. Provvista ta' *spare parts* għal *Garwood Cranes* lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Advt. No. 671. Supply of pumping plant and equipment for Birżebbuġa Main Drainage Pumping Station to the Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 10th January, 1984, for:—

Advt. No. 631. Supply of white bleached cotton drill to the Department of Health.

Advt. No. 672. Supply of turn buckles for the Breakwater Project to the Xlokk Construction Co. Ltd.

Advt. No. 673. Supply of nylon ropes for use on the Breakwater Project, to Xlokk Construction Co. Ltd.

Advt. No. 674. Supply of a breathing air compressor to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 675. Supply of malleable iron fittings for tubular constructions to the Central Supplies Section.

Advt. No. 676. Supply of white glazed wall tiles to the Central Supplies Section.

Advt. No. 677. Supply of asbestos cement fittings, chain link fencing, galvanised wire and ventilators to the Central Supplies Section.

Advt. No. 678. Supply of water valves to the Central Supplies Section.

Advt. No. 679. Supply of various paints, varnish, thinner and filler cellulose powder (No. 2) to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 12th January, 1984 for:—

Advt. No. 642. Supply of disposable syringes to the Department of Health.

Advt. No. 643. Supply of medical and surgical equipment No. 14 to the Department of Health.

Advt. No. 644. Supply of disposable equipment No. 14 to the Department of Health.

Advt. No. 645. Supply of diagnostic reagents to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 17th January, 1984, for:—

* Advt. No. 682. Supply of asbestos cement sewer pipes for the extension of sewers at Gozo to the Department of Works.

* Advt. No. 683. Supply of spare parts for American Hoist Cranes to the Department of Works.

* Advt. No. 684. Supply of spare parts for Garwood Cranes to the Department of Works.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Jannar, 1984, għal:—

Avviż Nru. 658. Provvista ta' *heat shrinkable jointing material* għall-*cables* tat-telekommunikazzjoni lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 659. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *rectifier* lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 680. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 17 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 681. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 15 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, il-31 ta' Jannar, 1984, għal:—

* Avviż Nru. 685. Provvista ta' strumenti tat-telefon lill-Korporazzjoni Telemalta.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Frar, 1984, għal:—

Avviż Nru. 660. Provvista ta' *P.M.B.X's* type 8 + 100/300 lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 661. Provvista ta' *cable leading-in* lill-Korporazzjoni Telemalta.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' Diċembru, 1983

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' Diċembru, 1983, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 75. Għerik u Lustrar ta' Madum fil-Poliklinika tal-Mosta.

Avviż Nru. 76. Għerik u Lustrar ta' Madum fil-Isptar Monte Karmelu.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistghu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' Diċembru, 1983

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 19th January, 1984, for:—

Advt. No. 658. Supply of heat-shrinkable jointing material for telecommunication cables to Telemalta Corporation.

Advt. No. 659. Supply and installation of a rectifier system to Telemalta Corporation.

Advt. No. 680. Supply of medical and surgical equipment No. 17 to the Department of Health.

Advt. No. 681. Supply of disposable equipment No. 15 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 31st January, 1984, for:—

* Advt. No. 685. Supply of telephone instruments to Telemalta Corporation.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 2nd February, 1984, for:—

Advt. No. 660. Supply of P.M.B.X's type 8 + 100/300 to Telemalta Corporation.

Advt. No. 661. Supply of cable leading-in to Telemalta Corporation.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th December, 1983

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Monday, 26th December, 1983, for:—

Advt. No. 75. Grinding and Polishing of Tiles at Mosta Polyclinic.

Advt. No. 76. Grinding and Polishing of Tiles at Mount Carmel Hospital.

Forms of tender and further information regarding the conditions of these contracts may be obtained from the Department of Health, Supplies Section, on any working day during normal office hours.

16th December, 1983

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Jannar, 1984, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fil-*Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. MST 106/83. Kalzetti tal-Lastiku Nru. 20.

Avviż Nru. MST 107/83. Farmaċewtiċi Nru. 43.

Avviż Nru. MST 108/83. Farmaċewtiċi Nru. 44.

Avviż Nru. MST 109/83. Farmaċewtiċi Nru. 50.

Avviż Nru. MST 110/83. Kemikali Nru. 3.

Avviż Nru. MST 111/83. Mustardini u Kap-suli Nru. 11.

Avviż Nru. MST 112/83. Injezzjonijiet *Mitomycin*.

Avviż Nru. MST 113/83. Injezzjonijiet *Labetalol*.

Avviż Nru. MST 114/83. *Suxamethonium Chloride*.

Avviż Nru. MST 115/83. Injezzjonijiet *Heparin*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-*Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' Diċembru, 1983

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Government Medical Stores, Guardamangia, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 4th January, 1984, for the supply of:—

Advt. No. MST 106/83. Elastic Stockings No. 20.

Advt. No. MST 107/83. Pharmaceuticals No. 43.

Advt. No. MST 108/83. Pharmaceuticals No. 44.

Advt. No. MST 109/83. Pharmaceuticals No. 50.

Advt. No. MST 110/83. Chemicals No. 3.

Advt. No. MST 111/83. Tablets and Capsules No. 11.

Advt. No. MST 112/83. Mitomycin Injections.

Advt. No. MST 113/83. Labetalol Injections.

Advt. No. MST 114/83. Suxamethonium Chloride.

Advt. No. MST 115/83. Heparin Injections.

Forms of tender and further information may be obtained from the Government Medical Stores, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th December, 1983

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-30 ta' Jannar, 1984, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 41. Makni li Jqattgħu l-Hobż.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' Diċembru, 1983

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Monday, 30th January, 1984, for:—

Advt. No. 41. Bread Slicing Machines.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Department of Health, Supplies Section, on any working day during normal office hours.

16th December, 1983

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, igharraff illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Diċembru, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 4/83. Provvista ta' *Block Terminals* (20 Par).

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Diċembru, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 5/83. Provvista ta' 4 *ply Teleprinter Rolls*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Jan- nar, 1984, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. SUP/TG 114/83. Provvista ta' diversi tipi ta' *Fuses*.

* Kwot. Nru. SUP/TG 115/83. Provvista ta' Boltijiet *High Tensile* Galvanizzati Sew kompliti bi Skorfini tat-tip '*P*' *Nylon*.

* Kwot. Nru. SUP/TEL 116/83. Provvista ta' Vireg tal-*Hadid*, *Azzar Artab* (*Rinfunzar tal-Konkos*).

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Jan- nar, 1984, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. DT 6/83. Provvista ta' 500 *Stru- ment tat-Telefon*.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħ- rif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Tele- malta, Taqsima tat-Telekomunikazzjonijiet, Uffiċ- ċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spen- cer, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol matul il- ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' Diċembru, 1983

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman igharraff illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Jan- nar, 1984, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il- Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 151/83. 11 *KV Isolating switches*.

Avviż/P/Nru. 20/83. Bdil ta' *pipeline* ta' 12-il pulzier.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Jan- nar, 1984, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 147/83. *Termination u Joint- ing kits*.

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, noti- fies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 21st December, 1983, for:—

Advt. No. DT 4/83. Supply of *Block Ter- minals* (20 Pairs).

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 23rd December, 1983, for:—

Advt. No. DT 5/83. Supply of 4 *ply Tele- printer Rolls*.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 6th January, 1984, for:—

* Quot. No. SUP/TG 114/83. Supply of var- ious types of *Fuses*.

* Quot. No. SUP/TG 115/83. Supply of Highly Galvanized *High Tensile Bolts* complete with type '*P*' *Nylon* inserted *Nuts*.

* Quot. No. SUP/TEL 116/83. Supply of *Iron Rods*, *Mild Steel* (*Concrete Reinforcement*).

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 11th January, 1984, for:—

* Advt. No. DT 6/83. Supply of 500 *Telephone Instruments*.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from Telemalta Cor- poration, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

16th December, 1983

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Di- rector of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 3rd January, 1984, for:—

Advt./E/No. 151/83. 11 *KV Isolating switches*.

Advt./P/No. 20/83. Replacement of 12" *pipeline*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 10th January, 1984, for:—

Advt./E/No. 147/83. *Termination and Jointing kits*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Jan-nar, 1984, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 138/83. *Compression Tools u Fittings għal Stranded Cables.*

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Di-ċembru, 1983, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 140/83. *Swivels u 'U' Clips.*

Avviż/E/Nru. 149/83. *Tubi galvanizzati.*

Kwot./E/Nru. 195/83. *Erasing machine.*

Kwot./E/Nru. 198/83. *Fuse base u carrier 15 amps.*

Kwot./E/Nru. 199/83. *Shackles għal 33 KV Line.*

Kwot./E/Nru. 201/83. *Safety belts.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Jan-nar, 1984, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 159/83. *Fixing bolts b'expanding gills.*

Avviż/E/Nru. 150/83. *Sigilli taċ-Comb.*

Kwot./E/Nru. 202/83. *Booths tat-Telefon.*

Kwot./E/Nru. 204/83. *Bozoz tal-kulur.*

Kwot./E/Nru. 205/83. *Boltijiet, skorfini, viti u washers.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-18 ta' Jan-nar, 1984, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 152/83. *Heat Insulating Material.*

Avviż/E/Nru. 154/83. *Steam Starting Valve Awtomatiku.*

Taqsimat tal-'Petroleum'

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Jan-nar, 1984, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./P/Nru. 35/83. *Stallazzjoni ta' Tank tal-Petrol għal taħt l-art.*

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Jan-nar, 1984, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./G/Nru. 17/83. *Gasket jointing material.*

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' Diċembru, 1983

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th January, 1984, for:—

Advt./E/No. 138/83. *Compression Tools and Fittings for Stranded Cables.*

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 21st December, 1983, for:—

Advt./E/No. 140/83. *Swivels and 'U' Clips.*

Advt./E/No. 149/83. *Galvanised tubes.*

Quot./E/No. 195/83. *Erasing machine.*

Quot./E/No. 198/83. *Fuse base and carrier 15 amps.*

Quot./E/No. 199/83. *Shackles for 33 KV Line.*

Quot./E/No. 201/83. *Safety belts.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 4th January, 1984, for:—

Advt./E/No. 159/83. *Fixing bolts with expanding gills.*

Advt./E/No. 150/83. *Lead Seals.*

Quot./E/No. 202/83. *Telephone Booths.*

Quot./E/No. 204/83. *Coloured Lamps.*

Quot./E/No. 205/83. *Bolts, nuts, screws and washers.*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th January, 1984, for:—

Advt./E/No. 152/83. *Heat Insulating Material.*

Advt./E/No. 154/83. *Automatic Steam Starting Valve.*

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 4th January, 1984, for:—

Quot./P/No. 35/83. *Installation of underground Petrol Tank.*

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 4th January, 1984, for:—

Quot./G/No. 17/83. *Gasket jointing material.*

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th December, 1983

DIPARTIMENT TA' L-ART

(Il-Kummissarju ta' l-Art igħarraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Diċembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 381. Kiri tal-ħanut Nru. 3 fil-Qasam tad-Djar, il-Marsa.

Avviż Nru. 382. Kiri tal-ħanut Nru. 4, Triq San Ġorġ, fil-Qasam tad-Djar, Ħal Safi.

Avviż Nru. 383. Kiri minn sena għal sena, u biex jintuża bħala ġnien ta' sit hdejn Dar Nru. 1, Blokk H, *Neighbourhood II*, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/135/81/8.

Avviż Nru. 384. Kiri minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien ta' sit hdejn Dar Nru. 6, Blokk H, *Neighbourhood II*, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/135/81/6.

Avviż Nru. 385. Għoti b'ċens għal hamsin sena għall-bini ta' *garages* ta' siti A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, fil-Qasam tad-Djar ta' Ħal Kirkop, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/48/83/2.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' Diċembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 386. Kiri tal-ħanut Nru. 3 taħt Blokk E, fil-Qasam tad-Djar, Ħal Tarxien.

Avviż Nru. 387. Kiri tal-kantina Nru. 2 taħt Blokk B, fil-Qasam tad-Djar, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 388. Kiri minn sena għal sena ta' *Defence Post* b'biċċa art żgħira magħha f'Wied Dalam, limiti ta' Birżebbuġa, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/292/72. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jgħidu għal liema skop se tintuża).

Avviż Nru. 389. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit fil-Qasam tad-Djar ta' l-Istabar, Ħal Qormi, markat A u muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/152/83/1.

Avviż Nru. 390. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit fil-Qasam tad-Djar ta' l-Istabar, Ħal Qormi, markat B u muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/152/83/1.

Avviż Nru. 391. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit fil-Qasam tad-Djar ta' l-Istabar, Ħal Qormi, markat C u muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/152/83/1.

Avviż Nru. 382. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit fil-Qasam tad-Djar ta' l-Istabar, Ħal Qormi, markat D u muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/152/83/1.

Avviż Nru. 393. Bejgħ ta' sit f'Misraħ Lewża, San Ġwann, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/160/83.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd December, 1983, for:—

Advt. No. 381. Lease of Shop No. 3, Housing Estate, Marsa.

Advt. No. 382. Lease of Shop No. 4, St George's Street, Housing Estate, Safi.

Advt. No. 383. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to House No. 1, Block H, *Neighbourhood II*, San Ġwann, shown in red on Plan LD/135/81/8.

Advt. No. 384. Lease on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to House No. 6, Block H, *Neighbourhood II*, San Ġwann, shown in red on Plan LD/135/81/6.

Advt. No. 385. Grant on a 50 year emphyteusis for the erection of garages of sites A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, at the Kirkop Housing Estate, shown in red on Plan LD/48/83/2.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 29th December, 1983, for:—

Advt. No. 386. Lease of Shop No. 3 under Block E, Housing Estate, Tarxien.

Advt. No. 387. Lease of basement No. 2 under Block B, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 388. Lease on a year to year basis of a *Defence Post* along with a small stretch of land at Wied Dalam, limits of Birżebbuġa, shown in red on Plan LD/292/72. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 389. Grant on perpetual emphyteusis of a site at Ta' l-Istabar Housing Estate, Qormi, marked A and shown in green on Plan LD/152/83/1.

Advt. No. 390. Grant on perpetual emphyteusis of a site at Ta' l-Istabar Housing Estate, Qormi, marked B and shown in blue on Plan LD/152/83/1.

Advt. No. 391. Grant on perpetual emphyteusis of a site at Ta' l-Istabar Housing Estate, Qormi, marked C and shown in red on Plan LD/152/83/1.

Advt. No. 392. Grant on perpetual emphyteusis of a site at Ta' l-Istabar Housing Estate, Qormi, marked D and shown in yellow on Plan LD/152/83/1.

Advt. No. 393. Sale of a site at Misraħ Lewża, San Ġwann, shown in green on Plan LD/160/83.

Avviż Nru. 394. Bejgħ ta' sit hdejn Dar Nru. 126, fil-Qasam tad-Djar, iż-Żurrieq, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/198/81/3.

Avviż Nru. 395. Kiri minn sena għal sena għal skopijiet kummerċjali ta' fond fl-Imgarr, Għawdex, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/159/83.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Ufficiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Jannar, 1984, għal:—

* Avviż Nru. 396. Kiri tal-Ħanut Nru. 5 fil-Qasam tad-Djar, il-Marsa.

* Avviż Nru. 397. Kiri tal-Ħanut Nru. 7 fil-Qasam tad-Djar, il-Marsa.

* Avviż Nru. 398. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 13 fl-Inħawi taċ-Ċentru Ċiviku, Santa Lucia.

* Avviż Nru. 399. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 77, Triq l-Ifran, Valletta.

* Avviż Nru. 400. Kiri minn sena għal sena ta' sit biex jintuża bħala għnien fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, markat Ċ u muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/7/80/18.

* Avviż Nru. 401. Bejgħ ta' sit fi Triq l-Isqof Buhagiar, Raħal Gdid, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/180/83.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Ufficiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' Diċembru, 1983

Advt. No. 394. Sale of a site adjacent to House No. 126, Housing Estate, Żurrieq, shown in red on Plan LD/198/81/3.

Advt. No. 395. Lease on a year to year basis for commercial purposes of premises at Mgarr, Gozo, shown in red on Plan LD/159/83.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th January, 1984, for:—

* Advt. No. 396. Lease of Shop No. 5, Housing Estate, Marsa.

* Advt. No. 397. Lease of Shop No. 7, Housing Estate, Marsa.

* Advt. No. 398. Lease of bare Shop No. 13, Civic Centre Area, Santa Lucia.

* Advt. No. 399. Lease of bare Shop No. 77, Old Bakery Street, Valletta.

* Advt. No. 400. Lease on a year to year basis for gardening purposes of a site in the Żejtun Housing Estate, marked C and shown in blue on Plan LD/7/80/18.

* Advt. No. 401. Sale of a site in Bishop Buhagiar Street, Paola, shown in red on Plan LD 180/83.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th December, 1983

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

678

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fl-24 ta' Novembru, 1983, fuq rikors ta' ANTON CIARLO, gie ffixxat il-jum tat-Tlieta, 17 ta' Jannar, 1984, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tas-17 ta' Novembru, 1982, ji għandu jsir f'Irene House', Ċulqana Street, Żabbar, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin mingħand JOSEPH DEGABRIELE.

Truck Bedford Reg. No. G6227, Corner tal-Kawba u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 12 ta' Diċembru, 1983.

MOSES SAMMUT
Irkantatur Pubbliku

BY DECREE given by the Commercial Court on 24th November, 1983, on the application of ANTON CIARLO, Tuesday, 17th January, 1984, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 17th November, 1982, to be held at 'Irene House', Ċulqana Street, Żabbar, of the following items seized from the property of JOSEPH DEGABRIELE.

Truck Bedford Reg. No. G6227, Mahagony Corner and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 12th day of December, 1983.

MOSES SAMMUT
Public Auctioneer

679

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond' Awla tal-Qorti Civili fis-27 ta' Lulju, 1983, Salvatore Sultana u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuha favur Salvatore Sultana u Emanuel Sultana kwantu għal kwart ($\frac{1}{4}$) indiviż kull wiehed; favur Joseph Sultana, Lucrezia sive Grace mart Ricardo Gauci, Lucrezia sive Grace Bonnici, xebba, u Mary armla minn Frank Tanti kwantu għal ottava parti ($\frac{1}{8}$) indiviż kull wiehed u wahda minnhom, is-SUCCESSJONI ta' JOSEPH SULTANA, pensjonant, bin il-mejtin Carmelo u Lucrezia nee Vella, imwieled Tas-Sliema, u miet il-Pietà fl-1 ta' Marzu, 1983, ta' 83 sena, minghajr ebda testament.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsem-mija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 1-1 ta' Awissu, 1983.

C.J. ESPOSITO
Dep. Registratur

Translation

It IS hereby notified that by an application filed in the Civil Courts, Second Hall, on the 27th July, 1983, Salvatore Sultana and others prayed that the SUCCESSION of JOSEPH SULTANA, a pensioner, son of the late Carmelo and of the late Lucrezia nee Vella, born in Sliema and who died intestate at Pietà on the 1st March, 1983, aged 83 years, be declared open in favour of Salvatore Sultana and Emanuel Sultana as to one-fourth ($\frac{1}{4}$) portion each; in favour of Joseph Sultana, Lucrezia sive Grace wife of Ricardo Gauci, Lucrezia sive Grace Bonnici, a spinster, and Mary, widow of Frank Tanti as to one-eighth ($\frac{1}{8}$) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the ban.

Registry of the Superior Courts, this 1st day of August, 1983.

C.J. ESPOSITO
Dep. Registrar

680

BILLI ANTONIA MICALLEF ipprezentat citazzjoni Nru. 74/83 BC fejn talbet korrezzjoni fl-ATT TAT-TWELID tal-minuri Michelle Micallef (Nru. 4877/1971) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fl-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 22 ta' Novembru, 1983.

A. FORMOSA,
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS ANTONIA MICALLEF filed a writ-of-summmons No. 74/83 BC demanding correction in the ACT OF BIRTH of the minor Michelle Micallef (No. 4877/1971) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summmons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of November, 1983.

A. FORMOSA,
Dep. Registrar

681

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-Artikolu 293 (a) tal-Kodiċi Civili l-Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili t'Għawdex b'degriet Numru 26/1983 tat-22 ta' Novembru, 1983 fuq rikors Numru 24/1983 ipprezentat minn Salvina mart Lorenzo Bigeni fis-26 ta' Ottubru, 1983 għet ordnata l-KORREZZJONI tal-ATT tat-TWELID ta' l-istess SALVINA mart Lorenzo BIGENI li jgħib in-numru (1032/1945) elf u tnejn u tletin tas-sena elf disa' mija u hamsa u erbghin fis-sens illi fil-kolonna tal-Att intitolata "Ismijiet mogħtijin" l-ismijiet "Mary, Josephine, Salvina" jiġu mħassra u minflok jinkitbu l-ismijiet "Salvina, Josephine u Mary" u fil-kolonna tal-istess Att intitolata "Isem jew ismijiet li bihom it-tarbija għandha tiġi msejja" l-isem "Mary" jithassar u minflok jitnizzel l-isem "Salvina".

Registru tal-Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili t'Għawdex, illum 22 ta' Novembru, 1983.

PAUL G. ZAMMIT
Registratur

Translation

IT is hereby notified that in virtue of the powers conferred on it by Section 293 (a) of the Civil Code the Court of Revision of Notarial Acts of Gozo by a decree No. 26/1983 of the 22nd November, 1983 on application No. 24/1983 filed by Salvina wife of Lorenzo Bigeni on the 26th October, 1983, ordered the CORRECTION of the ACT of BIRTH of the same SALVINA wife of Lorenzo BIGENI bearing number one thousand and thirty two of the year one thousand nine hundred and forty five (1032/1945) in the sense that in the column of the Act entitled "Names given" the names "Mary, Josephine and Salvina" be cancelled and replaced by the names "Salvina, Josephine and Mary" and in the column of the act entitled "Name or names by which the child is to be called" the name "Mary" be cancelled and replaced by the name "Salvina".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts of Gozo, this 22nd November, 1983.

PAUL G. ZAMMIT
Registrar

682

Translation

B'NOTA pprezentata illum fil-Qorti tal-Kummerċ in-Nutar J.H. Saydon ġieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi ppubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

B'att tiegħi tad-dsatax ta' Ottubru elf disa' mija tlieta u tmenin Consiglia Vella, armla ta' George, bint Salvatore Formosa u Caterina nee' Fenech, imwiela u residenti Żejtun emancipat għal kull fini u effett tal-liġi u awtorizzat li jeżerċita l-kummerċ in ġenerali lil binha Stephen Vella bin George u Consiglia nee' Formosa, imwieled fit-tmintax ta' Jannar, elf disa' mija sitta u sittin u residenti ż-Żejtun.

(Ift) Nut. J.H. Saydon

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 2 ta' Novembru, 1983.

L. GATT
Dep. Registrar.

BY MINUTE filed today in the Commercial Court, Notary Doctor J.H. Saydon produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code.

By act of my deed of the nineteenth (19th) October, one thousand nine hundred and eighty-three (1983), Consiglia Vella widow of George, daughter of Salvatore Formosa and Catherine nee' Fenech born and residing at Żejtun has emancipated for all effects and purposes of the law and has authorized to perform all acts of trade her son Stephen Vella son of George and Consiglia nee' Formosa born on the eighteenth of January, one thousand nine hundred and sixty-six and residing at Żejtun.

(Sgd) Not. J.H. Saydon

Registry of the Superior Courts, this 2nd day of November, 1983.

L. GATT
Dep. Registrar.

683

Translation

B'NOTA pprezentata illum fil-Qorti tal-Kummerċ in-Nutar Victor John Bisazza ġieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi ppubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Quddiem i Nutar Dottor Victor John Bisazza deher personalment wara li jiena żgurajt ruhi personalment mill-identita' tiegħu bid-dokument hawn taht imsemmi kif trid il-liġi.

Edward Balzan, Direttur ta' Kumpanija, Karta ta' l-Identita' numru 818037(M) iben Antonio u Victoria née Vella, imwieled il-Gżira u joqghod 'Sydney', Saint Mary Street, Mosta.

Bis-saħħa ta' dan l-att il-komparenti Edward Balzan qiegħed għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi jemanċipa għall-kummerċ in ġenerali lil ibnu Michael John Balzan, iben Mary konoxxuta bhala May Balzan née Scicluna, imwiela San Giljan u joqghod 'Sydney' Saint Mary Street, Mosta, li għandu illum aktar minn sittax-il sena (16) billi twieled fil-hmistax (15) ta' Diċembru, tas-sena elf disa' mija u sitta u sittin (1966), u għalhekk qiegħed jawtorizza wkoll lil dan ibnu li jissieheb ma' Soċjetajiet ċivili u kummerċjali ta' kwalunkwe speċi u forma, u li jakkwista kull interess u azzjonijiet fi-istess soċjetajiet, u li jiddisponi minnhom kif irid hu, u għalhekk li jeżerċita l-kummerċ bil-mod l-aktar ampju u estiz.

Dan l-att ġie magħmul, moqri u ppubblikat wara ċerzjo-razzjoni skond il-liġi f'Malta, il-Belt Valletta, fi Triq ir-Repubblika, f'Regency House, mingħajr numru, bla xhieda kif hekk qiegħed jitlob il-komparenti Edward Balzan.

(ft-) Ed. Balzan
Victor John Bisazza
Nutar Pubbliku Malti.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-18 ta' Ottubru, 1983.

L. GATT,
Dep. Reg.

BY MINUTE filed today in the Commercial Court, Notary Doctor Victor John Bisazza produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code.

Before me Notary Doctor Victor John Bisazza appeared personally after I have personally ascertained myself of his identity through the under-mentioned document as required by law.

Edward Balzan, Company Director, Identity Card number 818037(M) son of Antonio and Victoria née Vella, born at Gżira and residing at 'Sydney', St Mary Street, Mosta.

In virtue of this deed, appearer Edward Balzan is for all effects and purposes of the law emancipating for all acts of trade his son Michael John Balzan son of Mary known as May Balzan née Scicluna, born at St Julian's and residing at 'Sydney', St Mary Street, Mosta who has completed sixteen years since he was born on the fifteenth (15) of December of the year one thousand nine hundred and sixty-six (1966) and is therefore authorising his son also to enter into all civil and commercial partnerships and to acquire interest or shares in the said Companies and to dispose of them as he pleases and therefore to perform all acts of trade in its widest interpretation.

This deed having been done read and published after the necessary explanations according to law in Malta, Valletta, Republic Street, Regency House without number and without witnesses as is being requested by appearer Edward Balzan.

(sdg.) Ed. Balzan
Victor John Bisazza
Maltese Notary Public

Registry of the Superior Courts, this 18th day of October, 1983.

L. GATT,
Dep. Reg.